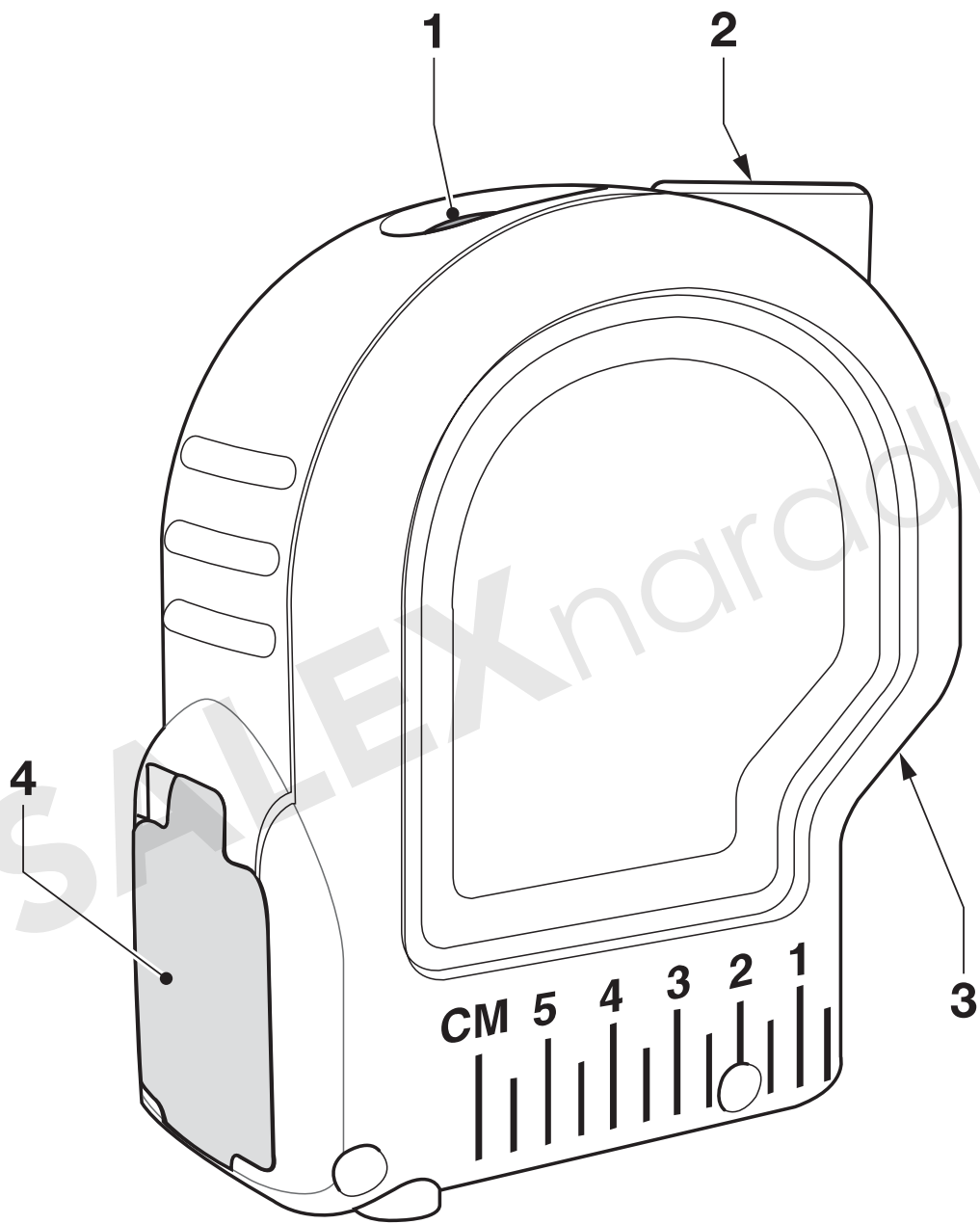
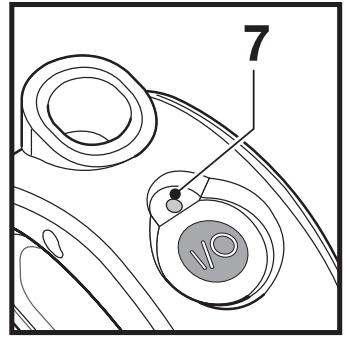
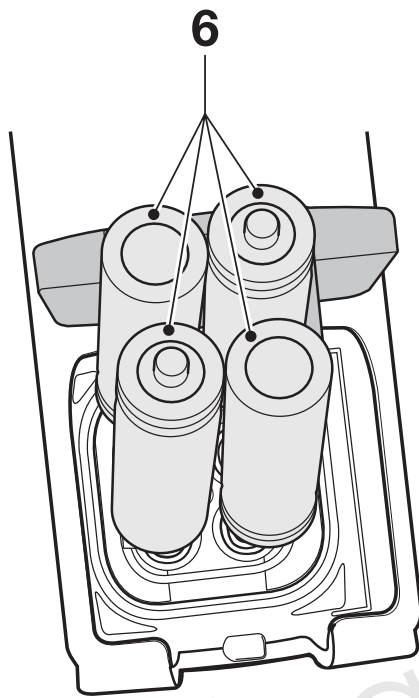
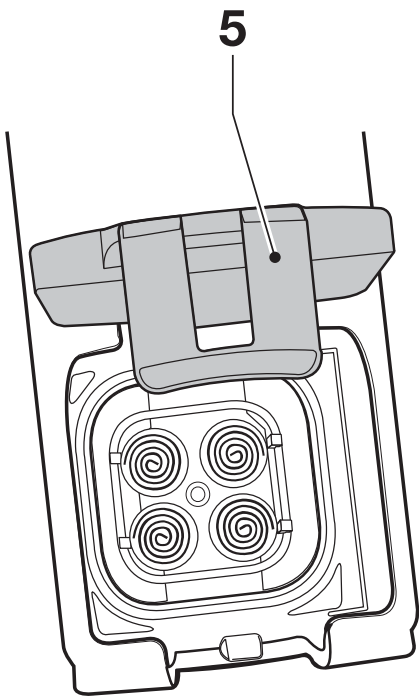

DEWALT®

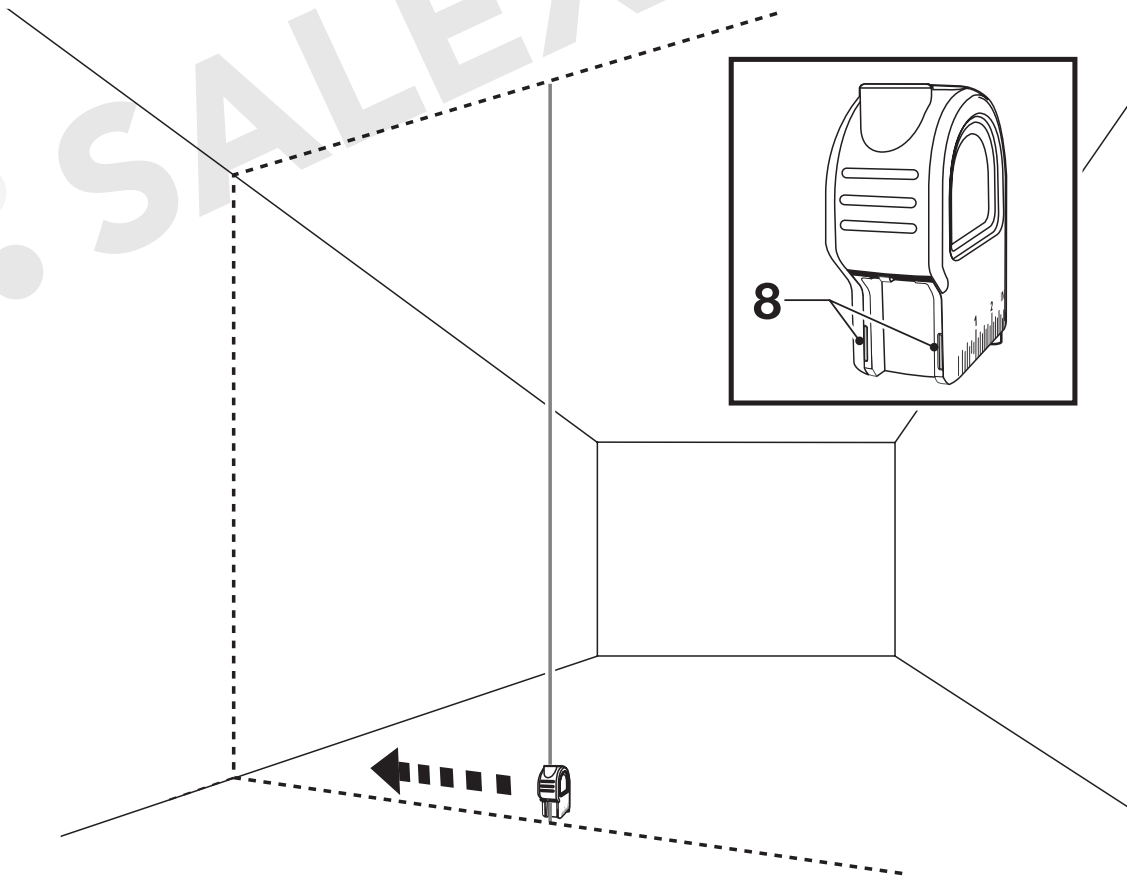
SALEXnaradi.cz



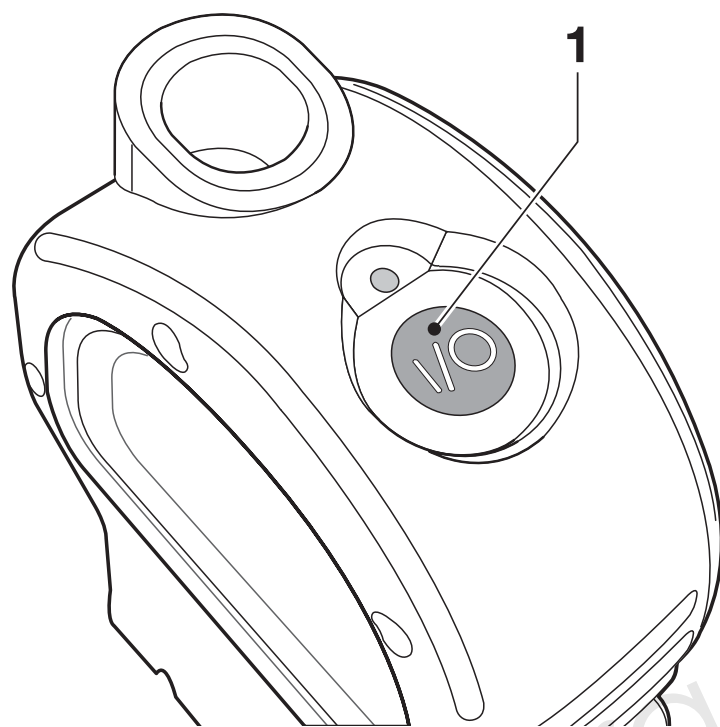
A



B



C



D

Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Roky zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

DW082(K)	
Napájecí napětí	V 6
Velikost baterie	4 x LR6 (AA)
Výkon laseru	mW < 1
Třída laseru	II
Vlnová délka	nm 630 - 680
Třída ochrany	IP54
Rozsah automatického srovnání	° +/- 4
Provozní teplota	°C 0 - 40
Závitový otvor	1/4" x 20
Hmotnost	kg 0,35

V tomto návodu jsou použity následující symboly:



Upozorňuje na riziko poranění, zkrácení životnosti nebo poškození nářadí v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.



Nebezpečí vzniku požáru.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Laserovou vodováhu
- 4 Baterie
- 1 Brašnu (pouze u modelu K)
- 1 Návod k obsluze

- Před zahájením práce věnujte dostatek času pečlivému pročetí a nastudování tohoto návodu.

Popis (obr. A)

Laserová vodováha DW082(K) je určena pro projekci pomocných laserových bodů při provádění odborných prací. Tento přístroj může být použit při venkovních pracích i při pracích v místnostech pro kontrolu kolmosti (olovnice).

- 1 Hlavní spínač
- 2 Indikátor napětí
- 3 Otvor pro laserový paprsek (směřující nahoru)
- 4 Otvor pro laserový paprsek (směřující dolů)
- 5 Prostor pro baterie

Montáž a seřízení

Výměna baterií (obr. B)

Jsou použity baterie typu LR6 (AA).

- Otevřete kryt prostoru pro baterie (5).
- Vyměňte baterie (6). Ujistěte se, zda jsou baterie vloženy stejně jako na nákresu.
- Zavřete kryt prostoru pro baterie. Pokud měníte baterie, vždy vyměňte kompletní sadu.



Nemíchejte staré baterie s novými. Používejte pokud možno alkalické baterie.

Indikátor nízkého napětí baterie (obr. B)

Výrobek je opatřen indikátorem nízkého napětí baterie (7), který je umístěn na ovládacím panelu. Indikátor nízkého napětí baterie se rozsvítí po zapnutí přístroje. Je-li nutná výměna baterií, indikátor začne blikat a laserový přístroj se automaticky vypne.

- Jakmile začne indikátor blikat, vypněte přístroj a vyjměte baterie.

Usazení přístroje (obr. C)

Přístroj je opatřen magnety (8), které umožňují jeho připevnění ke kovovým povrchům.

- Umístěte přístroj na relativně hladký a rovný povrch.
- Proveďte nastavení přístroje pro provádění kontrolních měření.

Nastavení přístroje (obr. C)

- Chcete-li zahájit měřicí proces, zapněte přístroj. Orientace přístroje je správně seřízena, dokud zůstane laserový paprsek svítit.
- Laserové paprsky začnou blikat, jakmile bude laserový přístroj nastaven do polohy ve sklonu převyšujícím hodnotu 4°. Vypněte přístroj, upravte jeho nastavení v rozsahu

automatického srovnání a znovu přístroj zapněte.

Srovnání laserového bodu (obr. C)

- Srovnejte laserový bod jednoho z laserových paprsků s poziční značkou. Pohybuje přístrojem podle potřeby.

Pokyny pro obsluhu



- Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a příslušná nařízení.
- Vždy si označte střed laserového bodu.
- Ujistěte se, zda byl přístroj správně nastaven.
- Extrémní změny teploty způsobují pohyb vnitřních součástí přístroje, což může mít vliv na jeho přesnost. Používáte-li přístroj v takových podmínkách, pravidelně kontrolujte přesnost.
- Ačkoliv přístroj opravuje malé odchylky automaticky, po nárazu může být nutné jeho nové seřízení nebo nastavení.
- Došlo-li k pádu přístroje nebo k jeho převrhnutí, svěřte kalibraci laserové hlavy kvalifikovanému mechanikovi značkového servisu.

Zapnutí a vypnutí (obr. D)

- Chcete-li přístroj zapnout, stiskněte hlavní spínač (1).
- Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte opět hlavní spínač (1).

Převod poziční značky

Přístroj vytváří dva laserové body v opačných směrech vzhledem ke značce.

- Použijte k lokalizaci značky jeden paprsek a převedte značku pomocí protilehlého paprsku.

Doplňkové příslušenství

Další podrobnosti týkající se příslušenství získáte u svého značkového prodejce.

Údržba

Vaše elektrické nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Předpokladem jeho dlouhodobé bezproblémové funkce je jeho pravidelné čištění a pravidelná péče.

Terénní kalibrační kontrola

Terénní kalibrace musí být prováděna bezpečně a přesně, aby byla vytvořena správná diagnóza. Kdykoliv bude analyzována chyba, zajistěte si kalibraci přístroje v autorizovaném servisu.



Kalibraci laserové hlavy vždy svěřte pouze kvalifikovanému zástupci značkového servisu.

Kontrola přístroje

- Umístěte přístroj na podlahu na ploše souběžné s kolmým povrchem s výškou okolo 15 m.
- Vytvořte si na podlaze značku.
- Zapněte přístroj a srovnejte laserový paprsek se značkou na podlaze.
- Označte si střed laserového bodu na stropě.
- Vypněte přístroj a otočte jej o 180°.
- Zapněte přístroj, srovnejte laserový paprsek se značkou na podlaze a ještě jednou si označte střed laserového bodu na stropě. Vypněte přístroj.
- Změřte vzdálenost mezi značkami.
- Je-li rozdíl mezi značkami 6 nebo méně mm, laserová hlava je správně kalibrována.
- Je-li rozdíl mezi značkami 6 nebo více mm, laserová hlava musí být znovu kalibrována.

Čištění

- Před čištěním vyjměte z přístroje baterie. Udržujte čisté ventilační drážky a plastový kryt pravidelně čistěte měkkou tkaninou.
- Je-li to nutné, očistěte čočky přístroje měkkou tkaninou nebo kouskem bavlny navlhčené lihem. Nepoužívejte jiné čisticí prostředky.

Ochrana životního prostředí



Baterie

- Při likvidaci baterií dbejte na ochranu životního prostředí. Obratě se na místní instituce odpovědné za bezpečnost likvidace baterií vzhledem k životnímu prostředí.

Nepotřebné nářadí

Nepotřebné nářadí přineste do značkového servisu DEWALT, kde bude zpracováno tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

30 DENNÍ ZÁRUKA VÝMĚNY

Nebudete-li s výkonem vašeho nářadí značky DEWALT zcela spokojeni, jednoduše jej do 30 dnů vraťte, kompletní jako při jeho zakoupení, v místě jeho zakoupení a požadujte náhradu nebo výměnu. Musíte předložit doklad o zakoupení nářadí.

1 ROK ZÁRUKA JISTOTY

Po dobu jednoho roku od zakoupení nářadí DEWALT máte nárok na bezplatný servis nebo údržbu nářadí ve značkových servisech DEWALT. Musíte předložit doklad o zakoupení nářadí. Včetně nákladů na práci a náhradní díly pro elektrické nářadí. Mimo příslušenství.

1 ROK ZÁRUKA KVALITY

Vyskytne-li se u Vašeho nářadí DEWALT v průběhu jednoho roku od zakoupení jakákoliv závada nebo porucha způsobená vadou materiálu nebo dílenským zpracováním, zaručíme Vám bezplatnou výměnu všech poškozených částí nebo dle našeho rozhodnutí i bezplatnou výměnu celého nářadí, za předpokladu, že:

- Závada nevznikla v důsledku nesprávného zacházení.
- Opravy nebyly prováděny neoprávněnými osobami.
- Byl předložen doklad o zakoupení s uvedeným datem. Tato záruka je poskytována jako nadstandardní a doplňuje Vaše zákonná práva spotřebitele.

Chcete-li získat adresu vašeho nejbližšího značkového servisu DEWALT, použijte prosím příslušné telefonní číslo uvedené na zadní straně tohoto návodu. Seznam značkových servisů DEWALT a všechny podrobnosti týkající se našeho poprodejního servisu jsou k dispozici na internetové adrese **www.2helpU.com**

Prohlášení o shodě



DW082(K)

Společnost DEWALT prohlašuje, že tento výrobek odpovídá následujícím normám: 73/23/EEC, 98/37/EEC, 89/336/EEC, EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60825-1 a EN 61010-1.

Chcete-li získat podrobnější informace, kontaktujte prosím DEWALT na níže uvedené adrese nebo na adrese, která je uvedena na konci tohoto návodu.

L_{pA} (akustický tlak) < 70 dB(A)*
Měřená velikost vibrací < 2,5 m/s²

* působící na sluch obsluhy

TÜV Rheinland
Product and Safety GmbH (TRPS)
Am Grauen Stein 1
D-51105 Köln
Germany

Certifikát č. S60005765

Technický a vývojový ředitel
Horst Großmann
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11
D-65510, Idstein, Germany

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Při používání tohoto nářadí vždy dodržujte platné bezpečnostní předpisy, abyste snížili riziko vzniku požáru, riziko úrazu elektrickým proudem nebo riziko osobního poranění. Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte celý návod. Také si prostudujte příručku každého elektrického nářadí, které bude s tímto nářadím použito. Uschovejte tento návod pro případné další použití.

Všeobecné

- 1 Udržujte čistotu v pracovním prostoru**
Nepořádek na pracovním stole a přeplněný pracovní prostor mohou vést ke vzniku úrazu.
- 2 Pracujte s ohledem na okolní prostředí.**
Nevystavujte elektrické nářadí vlhkosti. Zajistěte kvalitní osvětlení pracovní plochy. Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- 3 Ochrana proti úrazu elektrickým proudem**
Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy (např. potrubí, radiátory, sporáky a chladničky). Při práci v extrémních podmínkách (například vysoká vlhkost, tvorba kovových pilin při práci, atd.) může být elektrická bezpečnost zvýšena vložením izolačního transformátoru nebo ochranného jističe (FI).
- 4 Udržujte děti mimo dosah**
Nářadí i prodlužovací kabel držte z dosahu dětí. Zajistěte řádný dohled při práci s osobami mladšími 16 let.
- 5 Používejte vhodné nářadí**
V tomto návodu je popsáno správné použití nářadí. Nepřetěžujte malá nářadí nebo přídatná zařízení při práci, která je určena pro výkonnější nářadí. Nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, bude-li používáno ve výkonnostním rozsahu, pro který bylo určeno.
Varování! Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení a provádění jiných pracovních operací než je doporučeno tímto návodem může způsobit poranění obsluhy.
- 6 Provádějte pečlivou údržbu nářadí**
Z důvodu bezpečnějšího a výkonnějšího provozu udržujte nářadí v čistém a v bezvadném technickém stavu. Dodr-

žujte pokyny pro údržbu a výměnu příslušenství. Pravidelně kontrolujte kabeláž a pokud je poškozena, svěřte její opravu autorizovanému servisu DEWALT. Udržujte všechny ovládací prvky čisté, suché a neznečistěné oleji či jinými mazivy.

- 7 Uskladnění nepoužívaného nářadí**
Není-li nářadí používáno, musí být uskladněno na suchém místě a musí být také vhodně zabezpečeno, mimo dosah dětí.
- 8 Kontrola poškozených částí**
Dříve než budete nářadí používat, pečlivě zkontrolujte, zda není poškozeno, aby byla zajištěna jeho správná funkce. Zkontrolujte vychýlení a uložení pohybujeících se částí, opotřebením jednotlivých částí a další prvky, které mohou ovlivnit správný chod nářadí. Poškozené kryty nebo jiné vadné díly nechejte podle uvedených pokynů opravit nebo vyměnit. Pokud je vypínač vadný, nářadí nepoužívejte. Svěřte výměnu vypínače autorizovanému servisu DEWALT.
- 9 Vyjmutí baterií**
Vyjměte z nářadí baterie, jestliže toto nářadí nepoužíváte, před prováděním jeho údržby a při výměně příslušenství.
- 10 Opravy tohoto nářadí vždy svěřujte mechanikům značkového servisu DEWALT.**
Toto elektrické nářadí odpovídá příslušným bezpečnostním předpisům. Z bezpečnostního hlediska je nutné, aby bylo zařízení opravováno výhradně technikou s příslušnou kvalifikací.

Další bezpečnostní pokyny pro baterie

- Nepokoušejte se baterie nabíjet.
- V žádném případě neotvírejte nebo nepoškozujte baterie.
- Nevystavujte baterie působení vody.
- Nevystavujte baterie působení plamene.
- Nepokoušejte se baterie nabíjet.
- Neskladujte tyto baterie na místech, kde může teplota překročit 40°C.
- Používejte pouze správnou velikost baterií. Při výměně baterií nekombinujte staré baterie s novými.
- V extrémních podmínkách může docházet k únikům z baterií. Pokud zaznamenáte únik kapaliny z baterií, postupujte následovně:
 - Opatrně kapalinu setřete pomocí hadříku. Vyvarujte se potřísnění pokožky nebo zasažení očí. Vyvarujte se požití

této kapaliny.

- V případě zasažení pokožky nebo očí oplachujte zasažené místo čistou tekoucí vodou alespoň 10 minut a vyhledejte lékaře.



Nebezpečí vzniku požáru. Zabraňte zkratování kontaktů vyjmuté baterie.

Další bezpečnostní pokyny týkající se laserů

- Toto laserové zařízení odpovídá třídě 2 definované normou EN 60825-1:1994+A11. Nenahrazujte laserovou diodu diodou jiného typu. Je-li přístroj poškozen, svěřte opravu pouze autorizovanému servisu.
- Nepoužívejte laser k jiným účelům, než je projekce laserových paprsků.

Vystavení zraku působení laserového paprsku třídy 2 je považováno za bezpečné v případě, nepřesáhne-li tato doba 0,25 sekundy. Reflexy očních víček běžně poskytují dostatečnou ochranu. Ve vzdálenosti větší než 1 m odpovídá tento laser třídě 1 a proto je považován za zcela bezpečný.

- Nikdy se do laserového paprsku nedívejte záměrně a přímo.
- Ke sledování laserového paprsku nepoužívejte optické přístroje.
- Z bezpečnostních důvodů neinstalujte přístroj tak, aby laserový paprsek procházel ve výši hlav přítomných osob.
- Nedovolte dětem, aby se dostaly do kontaktu s laserem.

Nálepky na nářadí

Na výrobku jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze



Laserová výstraha



Bezpečnostní varování: Laser třídy 2



Obal odolný proti vlhkosti

Politika našich služeb zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl. Kdykoliv budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na náš nejbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka DEWALT

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vysoko kvalitního výrobku DEWALT. Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům. Proto poskytujeme záruční dobu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje poskytnout Vám **30 dní záruku výměny**. Pokud se objeví v průběhu 30 dní od zakoupení nářadí jakýkoliv nedostatek podléhající záruce, bude Vám u Vašeho obchodního nářadí vyměněno za nové. Díky **1 roční záruce jistoty** máte nárok po dobu 1 roku od zakoupení přístroje na bezplatný servis v autorizovaném servisním středisku DEWALT. **Zárukou kvality** firma DEWALT garantuje po dobu trvání záruční doby (**24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost**) bezplatné odstranění jakékoliv materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Příklad bude dopraven (spolu s originálním záručním listem DEWALT a s dokladem o nákupu), do jednoho z pověřených servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.
- Příklad byl používán pouze s originálním příslušenstvím nebo přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je vysloveně doporučeno jako vhodné k použití spolu s přístrojem DEWALT.
- Příklad byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
- Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou viditelné žádné známky poškození vlivem vnějších vlivů.
- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolnou osobou. Osoby povolané tvoří personál servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.

Navíc poskytuje servis DEWALT na všechny prováděné opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, pilové kotouče, brusný papír, apod.) ani na příslušenství přístroje poškozené opotřebením.

Záruční list je dokladem práv spotřebitele – zákazníka ve smyslu § 620 Občanského zákoníku a § 429 Obchodního zákoníku. Patří k prodávanému výrobku odpovídajícího katalogového a výrobního čísla jako jeho příslušenství. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list předložit prodávajícímu, případně servisnímu středisku DEWALT pověřenému vykonáváním záručních oprav. Ve vlastním zájmu si ho proto spolu s originálem dokladu o nákupu pečlivě uschovejte.

DEWALT nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek. Jejich seznam najdete na záručním listě. Další informace týkající se servisu můžete získat na níže uvedených telefonních číslech a na internetové adrese www.2helpU.com.

Black & Decker

Klásterského 2
143 00 Praha 4

tel: 244 402 450
fax: 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

06/2004

Blažujeme vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácia vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre užívateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DW082(K)	
Napájacie napätie	V	6	
Veľkosť batérie		4 x LR6 (AA)	
Výkon lasera	mW	< 1	
Trieda lasera		II	
Vlnová dĺžka	Nm	630 - 680	
Trieda ochrany		IP54	
Rozsah automatického vyrovnávania	°	+/- 4	
Prevádzková teplota	°C	0 - 40	
Vnútorý závit		1/4" x 20	
Hmotnosť	kg	0,35	

V tomto návode sú použité nasledovné symboly:



Upozorňuje na riziko poranenia osôb, skrátenia životnosti náradia alebo jeho poškodenia v prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.



Nebezpečenstvo vzniku požiaru.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Laserovú vodováhu
- 4 Batérie
- 1 Brašnu (iba pri modeli K)
- 1 Návod na obsluhu

- Pred zahájením pracovných operácií venujte dostatok času starostlivému prečítaniu a porozumeniu tomuto návodu.

Popis (obr. A)

Laserová vodováha DW082(K) je určená na projekciu pomocných laserových bodov pri vykonávaní odborných prác. Tento prístroj môže byť použitý pri prácach vonku i pri prácach v miestnostiach na kontrolu kolmosti (olovnica).

- 1 Hlavný vypínač
- 2 Indikátor napätia
- 3 Otvor pre laserový lúč (smerujúci nahor)
- 4 Otvor pre laserový lúč (smerujúci nadol)
- 5 Priestor pre batérie

Montáž a nastavenie

Výmena batérií (obr. B)

Používajú sa batérie typu LR6 (AA).

- Otvorte kryt priestoru pre batérie (5).
- Vymeňte batérie (6). Uistite sa, či sú batérie vložené rovnako ako na nákrese.
- Zavrite kryt priestoru pre batérie. Pokiaľ meníte batérie, vždy vymeňte kompletnú sadu.



Nemiešajte staré batérie s novými. Používajte pokiaľ možno alkalické batérie.

Indikátor nízkeho napätia batérie (obr. B)

Výrobok je vybavený indikátorom nízkeho napätia batérie (7), ktorý je umiestnený na ovládacom paneli. Indikátor nízkeho napätia batérie sa rozsvieti po zapnutí prístroja. Ak je nutná výmena batérií, indikátor začne blikať a laserový prístroj sa automaticky vypne.

- Hneď ako začne indikátor blikať, vypnite prístroj a vyberte batérie.

Osadenie prístroja (obr. C)

Prístroj je vybavený magnetmi (8), ktoré umožňujú jeho pripevnenie ku kovovým povrchom.

- Umiestnite prístroj na relatívne hladký a rovný povrch.
- Prevedte nastavenie prístroja na prevádzanie meraní.

Nastavenie prístroja (obr. C)

- Ak chcete zahájiť proces merania, zapnite prístroj. Orientácia prístroja je správne nastavená, až keď zostane laserový lúč svietiť.
- Laserové lúče začnú blikať, hneď ako bude laserový prístroj nastavený do polohy v sklone prevyšujúcom hodnotu 4°. Vypnite prístroj, upravte jeho nastavenie v rozsahu automatického vyrovnávania a znovu prístroj zapnite.

Zarovnávanie laserového bodu (obr. C)

- Zarovnajete laserový bod jedného z laserových lúčov s pozičnou značkou. Pohybujte prístrojom podľa potreby.

Pokyny na obsluhu



- Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a príslušné nariadenia.
- Vždy si označte stred laserového bodu.
- Uistite sa, či bol prístroj správne nastavený.
- Extrémne zmeny teploty spôsobujú pohyb vnútorných častí prístroja, čo môže mať vplyv na jeho presnosť. Ak používate prístroj v takých podmienkach, pravidelne kontrolujte jeho presnosť.
- Hoci prístroj opravuje malé odchýlky automaticky, po náraze môže byť nutné jeho nové nastavenie.
- Ak došlo k pádu prístroja alebo k jeho prevráteniu, zverte kalibráciu hlavy lasera kvalifikovanému mechanikovi značkového servisu.

Zapnutie a vypnutie (obr. D)

- Ak chcete prístroj zapnúť, stisnite hlavný spínač (1).
- Ak chcete prístroj vypnúť, zatlačte opäť hlavný vypínač (1).

Prenos pozičnej značky

Prístroj vytvára dva laserové body v opačných smeroch vzhľadom ku značke.

- Použite na lokalizáciu značky jeden lúč a preveďte značku pomocou protíahlého lúča.

Doplnkové príslušenstvo

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

Údržba

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Predpokladom jeho dlhodobého bezproblémového funovania je jeho pravidelné čistenie a starostlivosť.

Terénna kalibračná kontrola

Terénna kalibrácia musí byť vykonávaná bezpečne a presne, aby bola vytvorená správna

diagnostika. Kedykoľvek sa zaregistruje chyba, zaistite si kalibráciu prístroja v autorizovanom servise.



Kalibráciu hlavy lasera vždy zverte iba kvalifikovanému zástupcovi značkového servisu.

Kontrola prístroja

- Umiestnite prístroj na podlahu na ploche súbežnej s kolmým povrchom s výškou okolo 15 m.
- Vytvorte si na podlahe značku.
- Zapnite prístroj a zarovnajete laserový lúč so značkou na podlahe.
- Označte si stred laserového bodu na strope.
- Vypnite prístroj a otočte ho o 180°.
- Zapnite prístroj, zarovnajete laserový lúč so značkou na podlahe a ešte raz si označte stred laserového bodu na strope. Vypnite prístroj.
- Odmerajte vzdialenosť medzi značkami.
- Ak je rozdiel medzi značkami 6 alebo menej mm, laserová hlava je správne kalibovaná.
- Ak je rozdiel medzi značkami 6 alebo viac mm, laserová hlava musí byť znovu kalibovaná.

Čistenie

- Pred čistením vyberte z prístroja batérie. Udržujte čisté ventilačné drážky a plastový kryt pravidelne čistite mäkkou tkaninou.
- Ak je to nutné, očistite šošovky prístroja mäkkou tkaninou alebo kúskom bavlny navlhčenej v liehu. Nepoužívajte iné čistiace prostriedky.

Ochrana životného prostredia



Batérie

- Pri likvidácii batérií dbajte na ochranu životného prostredia. Obráťte sa na miestne inštitúcie zodpovedné za bezpečnú likvidáciu batérií, ktorá bude ohľaduplná k životnému prostrediu.

Nepotrebné náradie

Nepotrebné náradie prineste do značkového servisu DEWALT, kde bude spracované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

Záruka

30 dní záruka výmeny

Ak nebudete s výkonom vášho náradia značky DEWALT úplne spokojní, jednoducho ho do 30 dní vráťte, kompletne ako pri jeho zakúpení, v mieste jeho zakúpenia a požadujte náhradu alebo výmenu. Musíte predložiť doklad o zakúpení náradia.

1 rok záruka istoty

Po dobu jedného roka od zakúpenia náradia DEWALT máte nárok na bezplatný servis alebo údržbu náradia v značkových servisoch DEWALT. Musíte predložiť doklad o zakúpení náradia. Vráťane nákladov na prácu a náhradné diely pre elektrické náradie. Mimo príslušenstva.

1 rok záruka kvality

Ak sa na Vašom náradí DEWALT vyskytne v priebehu jedného roka od zakúpenia akákoľvek závada alebo porucha spôsobená vadou materiálu alebo dielenským spracovaním, zaručujeme Vám bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí alebo po našom rozhodnutí i bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Závada nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Opravy neboli prevádzkané neoprávnenými osobami.
- Bol predložený doklad o zakúpení s uvedeným dátumom. Táto záruka je poskytovaná ako nadštandardná a dopĺňuje Vaše zákonné práva spotrebiteľa.

Ak chcete získať adresu Vášho najbližšieho značkového servisu DEWALT, použite prosím príslušné telefónne číslo uvedené na zadnej strane tohto návodu. Zoznam značkových servisov DEWALT a všetky podrobnosti týkajúce sa nášho popredajného servisu sú k dispozícii na internetovej adrese **www.2helpU.com**

Prehlásenie o zhode

DW082(K)

Spoločnosť DEWALT prehlasuje, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám: 73/23/EEC, 98/37/EEC, 89/336/EEC, EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60825-1 a EN 61010-1.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť DEWALT na dole uvedenej adrese alebo na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

L_{pA} (akustický tlak)	70 dB(A)*
Meraná veľkosť vibrácií	< 2,5 m/s ²
* pôsobiaca na sluch obsluhy	

TÜV Rheinland
Product and Safety GmbH (TRPS)
Am Grauen Stein 1
D-51105 Köln
Germany

Certifikát č. S60005765



Technický a vývojový riaditeľ
Horst Großmann
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohto náradia vždy dodržujte platné bezpečnostné predpisy, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo osobného poranenia. Pred použitím tohto výrobku si riadne preštudujte celý návod. Tiež si preštudujte príručku každého elektrického náradia, ktoré bude s týmto náradím použité. Tento návod si uschovajte pre prípadné ďalšie použitie.

Všeobecné

- 1 Udržujte čistotu v pracovnom priestore**
Neporiadok na pracovnom stole a preplnený pracovný priestor môžu viesť k vzniku úrazu.
- 2 Berte ohľad na okolie pracovnej plochy**
Nevystavujte elektrické náradie vlhkosti. Zaisťte si kvalitné osvetlenie pracovnej plochy. Náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- 3 Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom**
Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi (napr. potrubím, radiátormi, sporákmi a chladničkami). Pri práci v extrémnych podmienkach (napríklad vysoká vlhkosť, tvorba kovových pilín pri práci, atď.) môže byť elektrická bezpečnosť zvýšená vložením izolačného transformátora alebo ochranného ističa (FI).
- 4 Udržujte deti mimo dosahu**
Náradie i predlžovací kábel držte mimo dosahu detí. Zaisťte riadny dozor pri práci s osobami mladšími ako 16 rokov.
- 5 Používajte vhodné náradie**
Použitie tohoto náradia je popísané v tomto návode. Nepreťažujte malé náradia alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať vo výkonnostnom rozsahu, pre ktorý bolo určené.
Varovanie! Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže spôsobiť poranenie obsluhy.
- 6 Prevádzajte údržbu náradia starostlivo**
Z dôvodu bezpečnejšej a výkonnejšej prevádzky udržiavajte náradie v čistom a bezchybnom technickom stave. Dodržujte pokyny na údržbu a výmenu príslu-

šenstva. Pravidelne kontrolujte kabeláž a pokiaľ je poškodená, zverte jej opravu autorizovanému servisu DEWALT. Udržujte všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejmi či inými mazivami.

- 7 Uskladnenie nepoužívaného náradia**
Ak nie je náradie používané, musí byť uskladnené na suchom mieste a musí byť tiež vhodne zabezpečené mimo dosahu detí.
- 8 Kontrola poškodených častí**
Skôr než budete náradie používať, starostlivo skontrolujte, či nie je poškodené, aby bolo zaistené jeho správne fungovanie. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybových častí, opotrebenie jednotlivých častí a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť správny chod náradia. Poškodené kryty alebo iné chybné diely nechajte vopred opraviť alebo vymeniť podľa uvedených pokynov. Pokiaľ je vypínač chybný, náradie nepoužívajte. Zverte výmenu vypínača autorizovanému servisu DEWALT.
- 9 Vybratie batérií**
Vyberte z náradia batérie, ak toto náradie nepoužívate, pred jeho údržbou a pri výmene príslušenstva.
- 10 Opravy tohto náradia vždy zverujte mechanikom značkového servisu DEWALT.**
Toto elektrické náradie zodpovedá príslušným bezpečnostným predpisom. Z bezpečnostného hľadiska je nutné, aby bolo zariadenie opravované výhradne technikmi s príslušnou kvalifikáciou.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre batérie

- Nepokúšajte sa nabíjať batérie.
- V žiadnom prípade neotvárajte alebo nepoškodzuje batérie.
- Nevystavujte batérie pôsobeniu vody.
- Nevystavujte batérie pôsobeniu plameňa.
- Nepokúšajte sa nabíjať batérie.
- Neskladujte tieto batérie na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Používajte iba správnu veľkosť batérií. Pri výmene batérií nekombinujte staré batérie s novými.
- V extrémnych podmienkach môže dochádzať k únikom z batérií. Pokiaľ zaznamenáte únik kvapaliny z batérií, postupujte nasledovne:
 - Opatrne kvapalinu zotrite pomocou handričky. Vyvarujte se potretiu pokožky

alebo zasiahnutiu očí. Vyvarujte sa požitiu tejto kvapaliny.

- V prípade zasiahnutia pokožky či zraku kvapalinu oplachujte čistou tečúcou vodou po dobu aspoň 10 minút a vyhľadajte lekára.



Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Zabráňte skratovaniu kontaktov vybrať batérie.

Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa laserov

- Toto laserové zariadenie zodpovedá triede 2, definovanej normou EN 60825-1:1994+A11. Laserovú diódu nenahrádzajte diódou iného typu. Ak je prístroj poškodený, zverte jeho opravu iba autorizovanému servisu.
- Nepoužívajte laser za iným účelom, než je projekcia laserových lúčov.

Vystavenie zraku pôsobeniu laserového lúča triedy 2 je považované za bezpečné len v prípade, že nepresiahne táto doba 0,25 sekundy. Reflexy očných viečok bežne poskytujú dostatočnú ochranu. Vo vzdialenosti väčšej než 1 m zodpovedá tento laser triede 1 a preto je považovaný za úplne bezpečný.

- Nikdy sa do laserového lúča nepozerajte zámerne a priamo.
- Na sledovanie laserového lúča nepoužívajte optické prístroje.
- Z bezpečnostných dôvodov neinštalujte prístroj tak, aby laserový lúč prechádzal vo výške hláv prítomných osôb.
- Nedovoľte deťom, aby sa dostali do kontaktu s laserom.

Nálepky na náradí

Na výrobku sú nasledovné piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu



Upozornenie na laser



Bezpečnostné varovanie: Laser triedy 2



Obal odolný voči vlhkosti

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese www.2helpU.com.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 16
832 44 Bratislava

tel: 02 492 41 394, 02 446 38 121
fax: 02 492 41 390
informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

03/2005





BAND SERVIS, Praha-Modřany, Klášterského 2

BAND SERVIS, Zlín, K Pasekám 4440,

BAND SERVIS, Brno, Veleslavínova11,

BAND SERVIS, Hradec Králové, Veverkova 1515,

BAND SERVIS, Ostrava-Radvanice, Těšínská 120,

tel: 244 403 247
fax: 241 770 167
tel: 577 008 550 / 551
fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>
tel: 549 211 831
fax: 549 211 831
tel: 495 539 126
fax: 495 539 126
tel: 596 232 390
fax: 596 232 390



BAND SERVIS, Trnava, Paulínska 22,

BAND SERVIS, Košice, Garbiarska 5,

tel: 033/55 11 063
fax: 033/55 12 624
tel: 055/62 33 155



ZÁRUČNÍ LIST



ZÁRUČNÝ LIST



ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
- 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
- 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebu
- Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO:

Číslo pokladničního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry:

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

CZ Dokumentace záruční opravy

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis